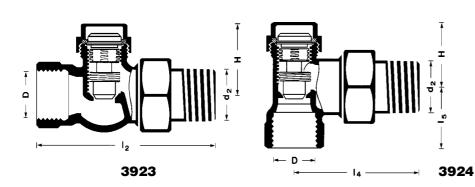
Standard Sheet for

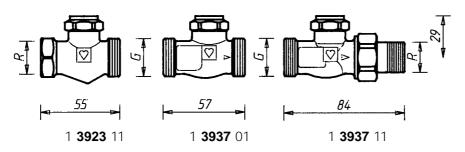
3923/3924

Edition 1000 (0999)

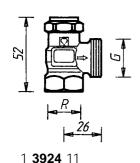
Return Valve According to DIN 3842 with 5 Functions Connecting - Closing - Presetting - Filling - Draining

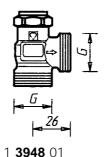


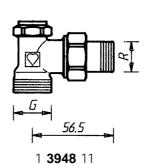




Special Models







R = R 1/2"G = G 3/4

Article- number	Model	Connection D, d ₂	l ₂	14	Н	l5	Order number
		3/8"	75	-	30	-	1 3923 00
3923	Straight model DARE	1/2"	81	-	30	-	1 3923 01
		3/4"	92	-	30	-	1 3923 02
		3/8"	1	51	29	23	1 3924 00
3924	Angle model EARE	1/2"	-	57	29	25	1 3924 01
	27.11.12	3/4"	_	67	29	28	1 3924 02

Dimensions in mm According to **DIN 3824 - Series 1** Order numbers

All models are nickel-plated and are universal models with special socket threaded pipe and compression union.

Finish

HERZ-RL-5 valves, special model, dimension 1/2"

1 3923 11	Straight model, universal socket x male thread G 3/4, with cone seal
------------------	--

^{1 3937 01}

male thread G 3/4

Angle model, universal socket x male thread G 3/4, with cone seal Angle model, 2 x male thread G 3/4, with cone seal 1 **3924** 11

1 3948 01

Angle model, radiator connection with cone seal, pipe connection male thread G 3/4 1 3948 11

HERZ-RL-5 Special Models

We reserve the right to make modifications necessitated by technological progress.



Richard-Strauss-Straße 22 · A-1230 Wien



Straight model, 2 x male threads G 3/4, with cone seal Straight model, radiator connection with cone seal, pipe connection 1 **3937** 11

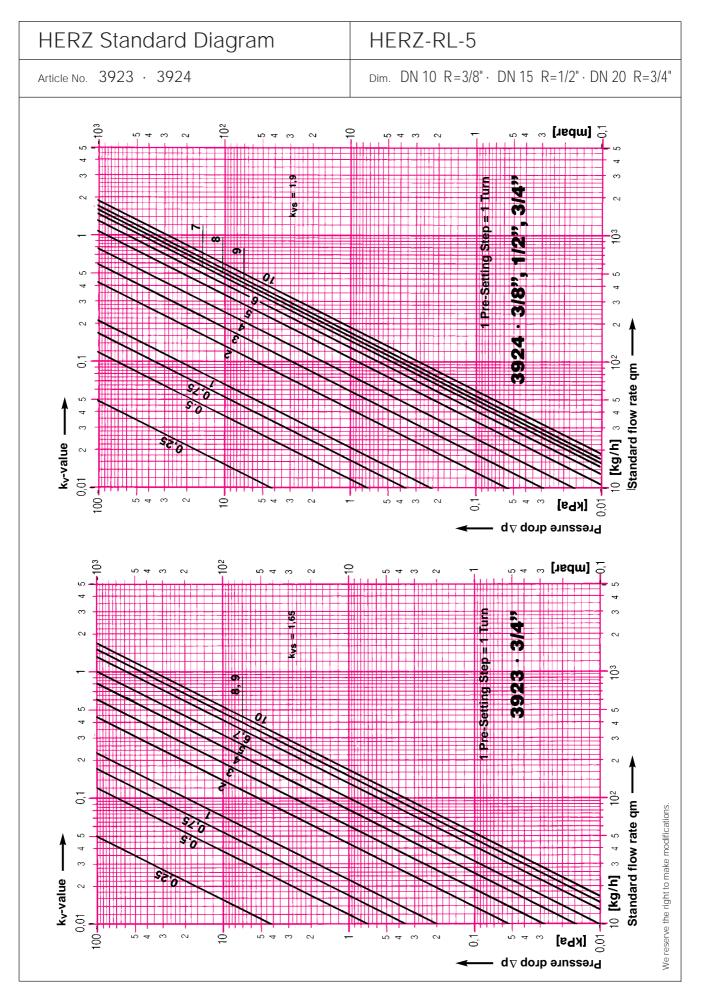
The universal models are equipped with special sockets offering the option of connecting either a **Universal Model** threaded pipe or a calibrated soft-steel or copper pipe, the latter two by means of compression union. **Pipe Connection** The compression union must be ordered separately. When using R = 1/2" valves for external pipe diameters of 10, 12, 14, 16 and 18 mm use adapter Art. No. 6272 between valve and compression union. Pipe ø D mm 12 10 14 15 Valve 3/4" R= 3/8 1/2" Adapter Order No 1 6272 01 1 6272 01 1 6272 01 1 **6272** 01 1 6272 11 Compr. Union Order No. 1 **6292** 00 | 1 **6284** 00 1 **6284** 01 1 6284 03 | 1 6292 01 1 **6284** 05 1 **6289** 01 We recommend the use of support sleeves for the installation of soft-steel or copper pipes with screw joint. For perfect installation, it is imperative to lubricate the thread of the locking nut (male thread and female thread) as well as the olive itself with silicon oil. We refer to our instructions for installation. Closing is performed by means of a valve spindle which can be turned to open or close by means Special of a multi-purpose key 6625. The valve cone opening can be limited by means of the inner spindle **Design Features** resulting in several finely stepped valve positions. These valve positions which are to be set according to the standard diagram cannot be lost again, i.e. they are not affected by opening or closing the valve 1. Unscrew plug. **Pre Setting** 2. Close the valve by means of the multi-purpose key (turn clockwise, torque max. 6 Nm). 3. Use the HERZ key 1 6639 01 or a screw driver to turn the presetting screw clockwise approximately 3 mm up to the stop. From this position, set at the desired presetting step according to standard diagram by turning counterclockwise. One turn corresponds to one presetting step. 4. Open valve up to the stop by means of the multi-purpose key (turn clockwise). 5. Tighten plug and seal (tightening torque 5–10 Nm) 16625 00 Attention: The HERT-RL-5 valve is supplied by the manufacturer with the valve and presetting comple-Multitely open. The presetting spindle must not be turned counterclockwise any further from this position. **Purpose Key** The screw head must not project from the main spindle. After removing the plug, close HERZ-RL-5 valve (torque 5-8 Nm) by means of multi-purpose key and Draining close the intake valve (at the thermostatic head, 0-position). Then, the radiator can be emptied while the heating system remains under pressure. 1. Screw hose connection adapter 1 0256 01 onto the HERZ-RL-5 valve. 2. Connect hose R = 1/2". The hose end should be below the radiator level. The neck of the hose connection adapter can be turned after slackening the nut of the square end side. Tighten the nut again after turning (5-10 Nm). 3. Place multi-purpose key on the square. Snap spindle into the upper part by exerting pressure in the direction towards the HERZ-RL-5 valve. Turn counterclockwise up to the stop to open the return valve towards outside in order to start the draining process. Keep the radiator bleeding valve open durina drainina 4. After draining close upper part by turning (8-10 Nm) and remove hose connection adapter. Screw on plug with seal (tighten torque 5-10 Nm). **Hose Connection** 5. Then, it is possible to remove the radiator. Adapter 1 0256 01 Filling takes place but in reverse order. Make sure that the maximum permissable operating **Fillingg** pressure of the heating system is not exceeded. The radiator can be filled via the heating system by opening the valve spindle. The valve and pre-setting spindle are sealed with O-rings. These guarantee ease of valve operation **Spindle Sealing** and keep the valve permanently maintenance-free up to the specified operating temperature. The seat seal is metallic and therefore non-wearing. **Seat Seal** The valve is protected against manipulation by unauthorized persons by means of a metallic cap with Safety Device seal screwed onto it. 1 **0256** 01 Hose connection adapter Accessories 1 **6206** 01 Hose connection 1 6625 00 Multi-purpose key Pre-setting key (screw-driver with indicator sleeve) 1 **6639** 01 1 6680 00 Assembley key **Spare Part** 1 6304 00 Upper part with spindle sealing

Maximum	n operating tem n operating pres r quality accord	I control of the cont	Operating Data
ratures ar 80°C and	nď pressures as	pression unions for copper and steel pipes, observe the permissible tempess specified in EN 1254-2:1998 Table 5. A maximum operating temperature of erating pressure of 4 bar applies for plastic pipe connections, if permitted by	HERZ Compression Union
After instaintake valintake valintak	lve is closed sir while the heating ng, laying tiles) Z-RL-5 valve adj at requirements cause lowering out when the wat	eturn valve it is possible to close the radiator return connection. When the multaneously ("0"-position for thermostat valves) it is possible to remove the g system remains under pressure. Servicing and working behind the radiator is possible without having to switch off the rest of the system. usts to allow the exact water quantity to flow through the radiator according s. This is recommended particularly in systems equipped with thermostatic the temperature during nighttime becomes fully effective in terms of reducing ter flow quantity is limited and the hydraulic equilibrium of the system is rmits filling or draining the radiator or the entire heating system.	Field of Application
		10, with cone seal, pitted. the HERZ assembly key 6680 be used.	Radiator connection
To be use	ed instead of rac	diator connection G 3/4.	Further
6210	1/2"	Iron pipe connection, lengths 26 or 35 mm	Connecting Options
6211	1/2"	Reducing connection, 1/2" x 3/8".	Please refer to the
6213	3/8"	Reducing connection, 3/8" x 1/2".	HERZ Catalogue for order numbers.
6218	3/8"-3/4"	Long threaded bush, without nut, can be shortened to compensate for differences in structural dimensions. Lengths 3/8" x 40; 1/2" x 39, 42 and 76; 3/4" x 70 mm.	
6218	1/2"	Threaded bush, without nut, lengths 36, 48 and 76 mm.	
6235	3/8"-3/4"	Soldering connection 3/8" x 12; 1/2" x 12, 15 and 18 mm; 3/4" x 18 mm.	
6249	3/8"-3/4"	Iron pipe connection elbow, without nut, with cone seal.	
6274	G 3/4	Compression union for copper and thin-walled steel pipes, for external pipe diameters 8,10,12,14,15,16 and 18 mm.	
6275	G 3/4	Compression union with soft seal for copper and thin-walled steel pipes, particularly suitable for hard special steel pipes and pipes with hard galvanised surfaces. For external pipe diameters 12,14 and 15 mm.	
6098	G 3/4	Compression union for PE-X-, PB and plastic composite pipes.	
For use o 6219	on the socket sid 1/2"-3/4"	de of the valve: Reduction socket, brass, for connecting pipe and valve, female thread (pipe) x male thread (valve) 1" x 1/2", 11/4" x 1/2"; 1 x 3/4", 11/4" x 3/4".	
6066	M 22 x 1,5	Plastic pipe connection for PE-X-, PB and plastic composite pipes, for use with adapter 1 6272 01 (R 1/2 x M 22 x 1.5).	
6098	G 3/4	Plastic pipe connection for PE-X, PB and plastic composite pipes, for use with adapter 1 6266 01 (R $1/2$ x G $3/4$).	
For pipe	dimensions of p	plastic pipe connections refer to the HERZ catalogue.	

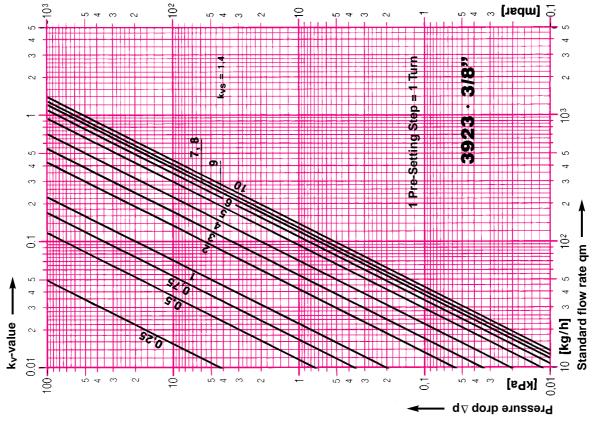
HERZ-RL-5 Table for Pre-Setting, $k_{V^{\!\scriptscriptstyle{\text{-}}}}$ and Zeta Values

0.25			3953 - 112	DARE DN 15	3923 - 3/4"	DARE DN 20
0.25	k۷	иV	ΚV	мv	K	nΛ
7 C	0.05	14 817	0.05	40 489	0.05	134 168
?;	0.12	2 572	0.12	7 029	0.12	23 293
0.75	0.17	1 282	0.17	3 503	0.17	11 606
_	0.23	700	0.23	1 914	0.23	6 341
2	0.44	191	0.44	523	0.44	1 733
3	0.55	123	9.0	281	9.0	932
4	0.72	72	0.8	158	0.8	524
Ŋ	0.95	41	1.0	101	1.0	335
9	1.12	30	1.16	75	1.3	199
7	1.19	26	1.26	99	1.34	187
8	1.21	25	1.32	58	1.47	155
6	1.27	23	1.38	53	1.55	140
10	1.4	19	1.5	45	1.65	123
Valve	3924 - 3/8"	EARE DN 10	3924 - 1/2"	EARE DN 15	3924 - 3/4"	EARE DN 20
٨	kv	ξ	kv	πv	Κv	νv
0.25	0.05	14 817	0.05	40 489	0.05	134 168
0.5	0.12	2 572	0.12	7 029	0.12	23 293
0.75	0.17	1 282	0.17	3 503	0.17	11 606
1	0.23	007	0.23	1 914	0.23	6 341
2	0.44	191	0.44	523	0.44	1 733
3	9.0	103	9.0	281	9.0	932
4	0.8	28	8.0	158	8.0	524
വ	1.1	31	1.1	84	1.1	277
9	1.3	22	1.3	09	1.3	199
7	1.45	18	1.45	48	1.45	160
8	1.6	15	1.6	40	1.6	131
6	1.75	12	1.75	33	1.75	110
10	1.9	10	1.9	28	1.9	63





ERZ	Sta	nda	ard	Dia	ıgra	am				ŀ	ΗE	RZ	'-R	L-5)					
cle No.	3923	}									Dim.	DI	N 10) R:	=3/8	8" ·	DN	I 15	R=	=1/2'
•		- - - 5	n 2	9	₂ 0	. L	t (n	- 2	Ç	<u>-</u> 	. 5	4 ω	- 2	•	<u>.</u> L	52 4	+ m	par]	ıw] Z	-
3 4 5						w w														3 4 5
٥.																ğ				2
- -						3								II CL						103
- 2					8									ing St		3923				
4 -						6	0							e-Sett		(C)				3 4 5
٧.														<u>7</u>						- 5
0.1						£ 2														102
22					\															S.
ω -				ç	0															ω 4
alue 2			9	20																10 [kg/h] 3 4 5 1
kv-value 0.01 2						#														1
0	3 '	ω 4 c	2 C	7	2	3	r m	2	-	-	5	4 K	2	Ċ	-				Press [KI	



We reserve the right to make modifications.